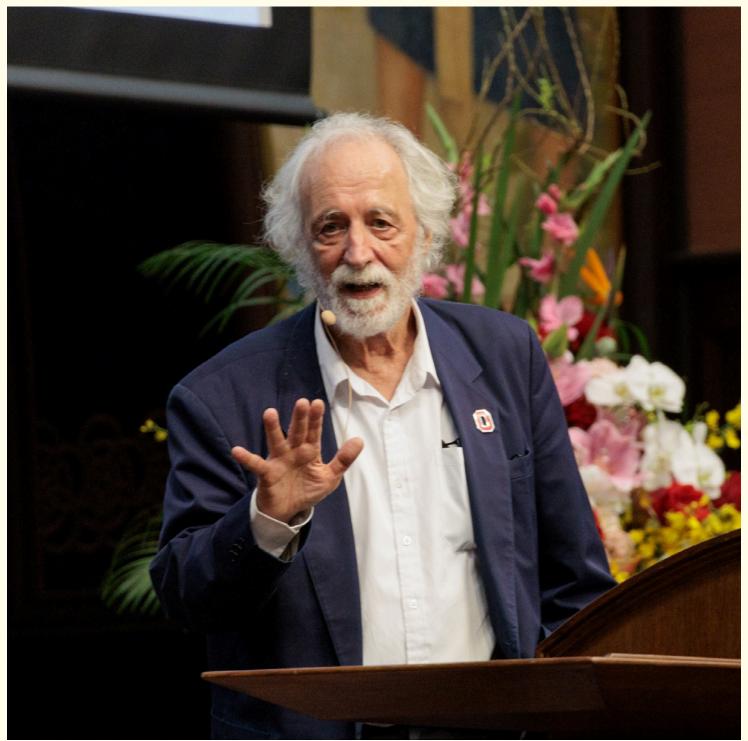
# 学内法学

2024.10.25 no. **1587** 



特別講演会で語るピエール・アゴスティニ博士





令和6年度秋季学位記授与式·卒業式 令和6年度秋季入学式

ピエール・アゴスティニ博士特別講演会



# Address of the President of the University of Tokyo at the 2024 Autumn Semester Diploma Presentation and Commencement Ceremony

To all of you receiving your bachelor's, master's, doctoral, and professional degrees today, congratulations! On behalf of the entire faculty and staff of the University of Tokyo, I extend my deepest respect to you for your accomplishments. I also wish to convey my congratulations and gratitude to your families, who have encouraged and supported you along your journeys. Today, as you prepare to leave UTokyo and spread your wings into the world, I would like to talk about the importance of observing from multiple angles, starting with the familiar, and thinking holistically and acting accordingly.

We face many global environmental challenges today. Their causes are tightly interconnected, and the solutions that are proposed sometimes conflict with each other. At UTokyo, we have embraced carbon neutrality as a key pillar of our action plan for Green Transformation. But the path to carbon neutrality is far from straightforward. Even if we focus on the single element carbon, we soon find ourselves navigating a complex web of interconnected research fields. That is why a multifaceted approach is so crucial.

Let us examine this more closely. Why do we use the color green to describe efforts to reform our



東京大学総長

# 藤井輝夫

society and industry away from fossil fuels and toward clean, renewable energy? It stems from the long-recognized role of terrestrial vegetation as a natural reservoir for absorbing carbon dioxide. That vegetation, as you know, has long been represented as green. But even in the realm of "green," new discoveries are being made.

For example, Professor Tomo'omi Kumagai and his research team at our Graduate School of Agricultural and Life Sciences have made an important discovery about carbon capture in Japan's forests. Until recently, the prevailing estimate, dating back to around 1970, showed that Japan's forests absorb 73 million tons of carbon dioxide annually. That figure was derived from yield tables, which give projections of forest growth and timber volume. Kumagai's team adopted a more precise method. They carefully estimated how much carbon is stored in Japan's forests using more elaborate datasets of the size of individual trees in designated plots throughout Japan. Their estimate suggests that Japan's forests actually absorb 178 million tons of carbon dioxide annually-about two and a half times more than the previous estimate. They said that this discrepancy stems from a failure to account for the current faster growth rates of forests due to global warming. Also, forests have not been thinned out as much as planned. Their finding underscores the critical need for a multilevel and multifaceted approach to understanding such issues.

Today, the diversity of the environments that either contribute to or mitigate global warming is gaining renewed attention through associations with other colors as well. One example is blue, representing our oceans and coastal regions. A 2009 report from the United Nations Environment Programme (UNEP) highlighted the term "blue carbon." Simply put, blue carbon is the carbon captured and stored by vegetation in the ocean, that is, the "forests of the sea."

Like forests on land, blue carbon ecosystems absorb carbon dioxide and store it as organic matter, but the storage mechanism differs from terrestrial green carbon. Blue carbon is stored primarily in coastal soils and seafloor roots, and the amount stored per unit area is said to be up to several times greater than that of land-based rainforest ecosystems.

The UN recognizes mangrove forests, salt marshes, and seagrass beds as blue carbon ecosystems. But their calculation excludes seaweed such as kelp, despite the fact that Japan and other areas boast extensive seaweed beds.

In July 2021, not long after I became president, I had the opportunity to discuss the United Nations Decade of Ocean Science for Sustainable Development with Peter Thomson, the UN Secretary-General's Special Envoy for the Ocean, and with Vladimir Ryabinin, the Executive Secretary, at that time, of the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO. Our discussion was moderated by Professor Naoko Ishii of the Institute for Future Initiatives for our university magazine *Tansei*. I recall them urging Japan to raise more seaweed and seagrass and to do research on the blue economy.

That endeavor will require accurate, scientific observations. One challenge is developing technologies and knowledge for estimating blue carbon quantities from space and aerial platforms using geographic information systems and similar tools. Ongoing research focuses on validating those estimates against ground-truth data from on-site measurements along the coasts and in the deep sea. At our Atmosphere and Ocean Research Institute, a group led by former Associate Professor Teruhisa Komatsu is pioneering the development of innovative observation techniques. They use autonomous unmanned surface vessels and drones equipped with optical and acoustic sensors to map and analyze seaweed beds.

The discussion of blue carbon ecosystems extends beyond CO, absorption. It also encompasses the critical question of how to improve the lives and livelihoods of local communities that depend on those ecosystems. Seaweed beds are crucial habitats for marine life, especially as nursery grounds for young fish and crustaceans. The root systems of mangrove forests prevent soil erosion and so play a vital role in coastal protection. Sustainable economic activities, such as honey and nut production and ecotourism in those protected coastal areas, can provide alternative livelihoods for local communities and encourage conservation efforts. The significant carbon capture potential of mangroves might also become a valuable economic resource in the emerging international carbon credit market.

These ideas align well with UTokyo's plan for Green Transformation, or GX. GX emphasizes the

development of a circular economy and embraces a nature-positive approach that harnesses the regenerative power of nature. Maintaining and conserving blue carbon ecosystems is therefore vital from a global economic standpoint as well.

In addition to this global perspective, we must also understand the viewpoints of local residents and explore ways to encourage changes in behavior.

I had the honor of chairing the Engineering Academy of Japan's initiative on ocean terroir. The ocean terroir concept envisions a future "ocean of plenty"—one where human activities are integrated in a sustainable way with the natural productivity of the sea. By providing people with incentives to adopt better practices, the ocean terroir initiative aims to foster a culture

The term "terroir" originates from the French word *la terre*, meaning "the earth." Originally it referred to the unique environment of a particular wine-producing region, as well as to the characteristics of traditional wine-making methods and the human culture of enjoying wine. Ocean terroir is the marine version of that concept.

of proactive problem-solving.

During the summer of 2023, I had the opportunity to visit the Monterey Bay Aquarium on the West Coast of the United States. I also dropped by the affiliated Monterey Bay Aquarium Research Institute, where I once did research briefly. Scientists at the Monterey Bay Aquarium have questioned whether current fishing practices are truly sustainable. Instead, they promote the concept of sustainable seafood, that is, seafood caught through methods that don't lead to resource depletion. Their Seafood Watch program has developed rigorous standards to assess the environmental impacts of fisheries and aquaculture, and it provides both companies and consumers with clear guidance on how to make responsible choices that contribute to a healthy and thriving ocean. We can say that those efforts at the Monterey Bay Aquarium are a practical application of the concept of ocean terroir.

Because "terroir" refers to the unique overall characteristics of a specific place—the climate, the soil, the landscape, the culture—it might be translated into Japanese as *fūdo* (風土). The concept of *fūdo* is often associated with the







東京大学校友会会長

國部毅さん

※来賓祝辞は QRコードか らご覧くださ





philosopher Tetsurō Watsuji. However, that term can seem somewhat dogmatic and have connotations of cultural determinism.

I think a more nuanced understanding can be gleaned by drawing parallels between terroir and the concept of sesō (世相) as used by the folklorist Kunio Yanagita. In his book "The Sesō of Meiji and Taishō History," Yanagita shed light on the subtle yet significant shifts in everyday life that often go unnoticed, and he highlighted the forgotten history of the commonplace. The term sesō might thus suggest a way of understanding change with more flexibility and agency.

Take sashimi, for example. Eating raw fish is now considered a cornerstone of Japanese cuisine, and you'll find it served at even the most remote mountain *ryokan*. As Yanagita pointed out, though, eating fish raw became central to Japanese cuisine only in the modern era. We have also forgotten that soy sauce, a crucial accompaniment to sashimi, was produced and consumed in large quantities only beginning in the 20th century.

In other words, sashimi is not an old traditional Japanese dish. While the custom of slicing and consuming fresh fish did exist for centuries in coastal communities, inland areas, including the ancient capital of Kyoto, relied on salted or dried fish that could be transported there. It was only the development of railways and refrigeration that made it possible for sashimi to become a culinary staple throughout Japan. This shows that, if we want to fully understand sustainability within the context of seafood, we must consider not only fishing and aquaculture but also the energy footprint of the entire distribution network.

Now that climate change is altering the types of fish we can catch and the crops we can grow, the true essence of terroir lies in not attempting to control and exploit nature through technology. Rather, it encourages us to design and select sustainable production and consumption methods that respect the changes in the natural environment.

The global challenges we face are not distant,

abstract problems. The changing climate, the loss of biodiversity, the issues around energy sources, and the growing problem of marine debris are all results of choices we make in our everyday lives. And because the causes of those problems are intricately interwoven, finding solutions we can agree on will not be easy.

That's why it is crucial to view our own experiences and perceptions through multiple lenses and from various standpoints. That's why we need to engage in dialogue with people from other backgrounds—so that we can discover what had gone unnoticed.

As you step into your new world, wherever that may be, I urge you to confront problems tirelessly and with determination and courage. Remember what you have learned at the University of Tokyo, and use it to shape a brighter future for yourselves, for society, and for a sustainable planet on which we all can live.

Congratulations once again on your graduation!

### (日本語訳)

本日ここに、学士、修士、博士、あるいは専 門職の学位記を受けとられるみなさん、おめで とうございます。その努力に深い敬意を表し、 東京大学教職員を代表して、心からお祝いを申 し上げます。そして、みなさんをこれまで励ま し支えてくださったご家族の方々にも、お祝い と感謝の気持ちをお伝えします。

みなさんが東京大学を巣立ち、世界に羽ばたいていく日によせて、身近なところから複眼的にものを見て、統合的に考え、行動していくことの大切さを述べたいと思います。

私たちは今、さまざまな地球規模の環境課題に直面しています。その原因は複雑に絡みあい、時に対策の方針が対立することもあります。本学もグリーントランスフォーメーション(GX)のための行動計画の一つに、「カーボンニュートラル」を掲げていますが、なすべきことは多岐にわたります。カーボン(炭素)という一つの元素に問題をしぼっても、ただちに複数の研究領域が再帰的かつ重層的に関係するからです。だからこそ、そこでは複眼的な思考

が求められます。このことについて少し考えて みましょう。

再生可能なクリーンエネルギーを中心に産業・社会構造を転換していく取り組みを、なぜ「グリーン」という色で語るのでしょうか。それは石炭や石油などの化石エネルギー依存から、いかに解放されていくかという方法やプロセスに光をあてているからです。そしてカーボンキャプチャー、すなわち CO2の吸収源として古くから知られる陸域の植生が、「緑」でイメージされていることに由来します。

この「グリーン」をめぐっても、新しい発見 が生まれています。

たとえば、本学の農学生命科学研究科の熊谷朝臣教授らの研究グループは、日本の森林の炭素回収量にかかわる重要な事実を見いだしました。1970年頃からすでに主流であった「収穫表からの推算」ではなく、日本中の調査区画の一本ごとの木の大きさを計測し、その精緻なデータから算出し直した結果、日本の森林全体で毎年CO<sub>2</sub>を吸収する総量は、これまで見積もられていた7300万トンではなく、実際には、その約2.5倍の1億7800万トンであること

を明らかにしました。

さらに、こうした吸収量の過小評価が、地球温暖化によって森林の生長速度が早くなったことの見落としや、間伐遅れの山林の現実を考慮していないことに由来していると指摘しており、まさにものごとを重層的・複眼的に見る思考の必要性を示唆しています。

いま、地球の温暖化を促進する、あるいは抑制する場の多様性が、新しい色にこと寄せてあらためて注目されています。たとえば、海洋・沿岸域を象徴する「ブルー」です。「ブルーカーボン」は、2009年の国連環境計画(UNEP)の報告書あたりから注目されるようになりました。一言でいえば、海のなかの森です。

ブルーカーボン生態系も、陸上の森林と同様にCO<sub>2</sub>を吸収し、有機物として貯蔵します。 その炭素貯留のメカニズムは、陸上の「グリーン」とは異なり、主に沿岸の土壌や海底の根なので面積当たり量として陸上の熱帯森林の数倍にもなるともいわれています。

国連では、ブルーカーボン算出の生態系としてマングローブ林、塩性湿地、海草を挙げてお



り、現時点では海藻は含まれていません。しか し日本などでは昆布などの育つ藻場の面積が大 きいのです。

私が総長に就任した2021年の7月に、 東京大学の広報誌『淡青』の企画で、本学 未来ビジョン研究センターの石井菜穂子教 授の司会で、海洋担当の国連事務総長特使 (UNSG's Special Envoy for the Ocean) で あるピーター・トムソン (Peter Thomson) 氏ならびに当時UNESCO政府間海洋学委 員会 (Intergovernmental Oceanographic Commission) 事務局長であったウラジミー ル・リャビニン (Vladimir Ryabinin) 氏のお 二人と話し合う機会がありました。「持続可能 な開発のための海洋科学の10年(UN Ocean Decade)」を議論するなかで、日本では海藻 や海草をもっと育てて、ブルーエコノミーにつ いて研究してほしい、と求められたのを思い出 します。

そのためには、正確で科学的な観測が必要です。地理情報システム(GIS)などを使って、ブルーカーボンの量を宇宙や空から推定する技術や知識の開発は課題の一つであり、沿岸域・深海での実測にもとづく「グランド・トゥルース(Ground Truth)」との間での検証と比較を含め、その推定法の議論が続いています。本学大気海洋研究所の元准教授の小松輝久氏のグループでは、自律型無人艇とドローンを組み合わせ、光や超音波を用いて藻場の観測を行う手法の開発を手がけています。

ブルーカーボン生態系の議論は、単にCO2吸収だけの問題ではなく、ローカルな社会を生きる地域の住民にとっての「生活」や「生計」の場をいかにより良いものにしていくかという問題でもあります。

藻場は、海洋生物の生息地としても重要で、特に若魚や甲殻類の生育場として機能しています。またマングローブ林は、その根茎によって土壌の浸食を防ぎ、沿岸部の保護という点からも重要な役割を果たしています。そこでのハチミツやナッツの生産、持続可能な観光などは、これまでの開発に代わる重要な経済活動となり、人びとにとって保全のインセンティブとなります。さらに、マングローブのもつカーボンキャプチャーの大きな潜在力は、今後、CO2の削減・吸収量を取引する国際的なカーボンク

レジットの市場ができあがっていくとすれば、 そこでも重要な経済的資源になり得ます。

これらは、本学のグリーントランスフォーメーション(GX)の行動計画の軸のひとつである「サーキュラーエコノミー(循環経済)」の実現や、自然自体の再生の力を活かす「ネイチャーポジティブ」の視点ともつながります。すなわちブルーカーボン生態系を維持・保全することは、グローバル経済という観点からも重要な課題であると言ってよいでしょう。

グローバルな観点に加えて、生活者の視点を よく理解し、行動変容の契機を考える取り組み も進んでいます。

私も座長として関わった日本工学アカデミーからの「海洋テロワール」という理念の提言は、人間と海の自然の生産力を持続可能な形で統合した未来の「豊饒の海」の実現を目指して、生活者に行動変容へのインセンティブを与え、自らの問題として解決する文化を醸成しようとするものでした。

テロワールは、もともとフランス語で土地や 地球を意味する「la terre」に由来し、ワイン 生産を支えるブドウ畑の環境の固有性や、伝統 的な製造法の特質、飲むことを楽しむ人間の文 化までを包括的に表現しています。海洋テロ ワールは、その海バージョンです。

昨年の夏に米国西海岸のモンタレー湾水族 館(Monterey Bay Aquarium)と、かつて私 自身も研究で一時期滞在したことのある附属 研究所(Monterey Bay Aquarium Research Institute: MBARI) を訪れる機会がありまし た。モンタレー湾水族館では、資源を減少さ せる危険のない方法によって獲られた水産物 をSustainable Seafoodと呼び、現在採用され ている漁法が水産資源の持続可能性において、 はたして妥当な方法なのかを問うています。ま た、Seafood Watchという活動を通じて、漁業 と養殖業が環境に与える影響を評価する厳格な 基準を開発し、健康で豊かな海にしていくため に、企業や消費者が自らの行動において、どん な選択をすることが望ましいのかについて、具 体的な提案をしています。これなども海洋テロ ワールの実践だといってよいでしょう。

「テロワール」は、ある土地の気候や地質や 景観や文化などの全体がもつ固有の特質を指す という点で、日本語では「風土」と訳していいのかもしれません。しかし倫理学者の和辻哲郎の「風土」概念などは、文化を固定的にとらえる、やや断定的な提案になりがちな危うさがあります。

むしろ民俗学者の柳田国男が主唱した「世相」と重ね合わせたほうが、そこでの変化を柔軟かつ主体的に理解できるように思います。柳田の『明治大正史世相篇』は、ゆるやかに静かに変わったがゆえに、気づかないままに進んだ生活様式の変容を、忘れられた歴史としてクローズアップさせていきます。

たとえば、魚を生で食べる「刺身」は今でこ そ和食の代表のように思われていて、どんな山 奥の旅館の料理にも登場します。しかし、こう した魚の食べ方が日本料理の中心に据えられた のは、近代の新しい流行だったと柳田は指摘し ています。醤油の利用も刺身の普及を支えます が、この調味料の大量生産と消費の拡大がよう やく20世紀になってからであった事実を、わ れわれは忘れています。つまり、刺身は伝統の 和食ではありませんでした。鮮魚を割いて食べ る風習が海の近い地域では古くからあったにせ よ、塩づけか干物にしなければ魚を運びこめな い地方は、京の都を含め数多く、鉄道等の運輸 手段の発達と冷蔵装置のネットワークがなけれ ば、刺身という魚の食べ方が全国で模倣される ことはなかったでしょう。Sustainable Seafood におけるSustainabilityをより広くとらえるに は、漁業・養殖業の実態だけでなく、流通を支 えるエネルギーの算定も必要になります。

気候変動で採れる魚種や育てられる農作物が 変化している今、自然を技術で押さえ込んで搾 取する方向ではなく、自然環境のそれぞれの移 ろいにあわせつつも、維持可能なかたちでの生 産・消費のスタイルをデザインし、選んでいく ということが、テロワールの思想の実践になる のでしょう。

地球規模の課題とは、けっして私たちの生活 とは無縁の、どこか遠くで起こっている問題で はありません。気候変動の影響も、生物多様性 の喪失も、エネルギー資源の問題も、海洋ゴミ の増加も、じつは私たちの暮らしの選択と深く つながっています。そして、それらの原因が複 雑にからみあうからこそ、解決する方策の共有 も単純ではないでしょう。



だからこそ、自分の体験や感覚をさまざまな 立場から複眼的に見てみることや、立場が異な る他者と語り合うなかで気づいた、別な角度か らとらえることが大切なのです。 これから新しい世界へと歩み出していくみな さんが、どこで生きていくにしても、倦まず弛 まず、あきらめずに問題と向かいあってくださ い。そして、よりよい自分と望ましい社会と持 続可能な地球の未来とをつくりあげていけることを、ともに願って、お祝いのことばとしたいと思います。

卒業おめでとうございます。

## Speech by the Representative Student

Good morning, everyone, and congratulations to all the undergraduate, master's, and doctoral students graduating today. Thank you for organizing this wonderful graduation ceremony. It is a great honor for me to have the opportunity to speak here.

First and foremost, I would like to express my deepest gratitude to my supervisor, to my colleagues who guided me as mentors, to the examination committee members who provided valuable feedback for refining my thesis, and to my family for their unwavering support. Without your support, I would not have been able to achieve this milestone.

After working as a clinician for six years, I sought to contribute to the

broader health of the population and decided to pursue a path in public health. Balancing research with child-rearing was challenging, but thanks to the understanding and flexibility of my superiors, I was able to complete my doctoral program.

I began this journey in April 2020, in the midst of the COVID-19 pandemic. I diligently attended online classes, a new and unfamiliar teaching format for all of us. I can only imagine how challenging it must have been for the faculty to adapt to this new mode of instruction and assessment.

The pandemic has undoubtedly accelerated the adoption of remote work in many fields. In my field of

study, the ability to conduct research remotely using anonymized data was a fortunate circumstance that, together with my supervisor's support, allowed me to balance my studies with parenting. This experience highlighted the benefits of remote work, making it easier to collaborate with distant partners and attend academic conferences without the constraints of time and location.

Although we live in a world in which divisions too often lead to violence, globalization continues to advance at the civilian level. I believe that the development of remote environments and breaking down of geographic barriers have led to smoother collaborations with international partners than ever before.



医学系研究科 河田珠妃 さん

Having overcome the challenges of the pandemic, I hope that the doors to learning will continue to open even wider, thus allowing people from diverse backgrounds to study at the University of Tokyo, to apply the knowledge they have gained, and to thrive in their endeavors. Thank you.

# Speech by the Representative Student

President Fujii, Alumni Association President Kunibe, dear faculty members, family and friends, and fellow graduates, good morning.

I am honored to be here today to represent the graduating cohort.

To the class of 2024, congratulations!! We made it through Todai! Today marks a significant milestone in our lives—the day we flip the page from one chapter to the next. If life is a book, our time at Todai has been among the most challenging, yet rewarding and memorable chapters we've written so far.

On April 2nd, when I clicked open my Gmail and saw the offer letter from Todai, my excitement was bubbling over like a shaken soda can. I believe that emotion was shared by all incoming students, and we couldn't wait to pick up a paintbrush and sketch a vibrant title for the new chapter. However, as a villain of our story, COVID deprived us of any bit of conventionality of what university life should be. From having icebreaker orientations with two-dimensional faces on our screen to first-period online lessons where all the 2D faces look like zombies, our relationships were diminished to pixels on a screen. Nevertheless, we managed to develop friendships during breakout sessions that were initially super awkward. We learn to study despite the lack of spatial cues in traditional classrooms. Even during the strangest of times, we start to write our

As time went on, the narrative of our university life evolved as we eventually came together. We still got lost on campus like first-year students, stumbling into the wrong classrooms, and became surprised about how pungent Komaba Campus can be during ginkgo season. Yet during those

times, we felt the freshest happiness when we finally met our three-dimensional friends and sat in a physical classroom during in-person lessons. We realized that we had become better adults, learning to accept life's unpredictability and find the silver lining in our entropic chapters.

We fully embraced Todai's colorful hues, joining clubs, bukatsu, labs, finding internships, and building new connections. There were challenges, but we kept pushing forward, refining our knowledge, knowing that each setback brought us one step closer to our goals. We kept writing despite hardships. We wrote a tale of development, resilience, and tenacity, eventually transforming our challenges into success.

Let us not forget, however, that life's book is far from being completed as we conclude this chapter. The blank pages that lie ahead are to be filled with new



教養学部 費 雪児 さん

encounters, obstacles, and victories. I hope we continue to embrace positivity in the face of life's entropy and keep holding our vibrant paintbrushes as we embark on new chapters. Congratulations again to the class of 2024. We all should be super proud!! May the best of luck be with us in all our future endeavors. Thank you very











令和6年度東京大学秋季入学式が、10月1日(火)に、 大講堂(安田講堂)において挙行されました。式典は 10時に始まり、音楽部管弦楽団による奏楽の後、総長 をはじめ、理事、各研究科長・学部長及び各研究所長が アカデミック・ガウンを着用のうえ登壇し、開式となり ました。藤井総長から式辞が述べられ、続いて大越慎一 理学系研究科長が式辞を述べました。その後、入学生総代(情報理工学系研究科博士課程 呉 雨晨(Wu Yuchen)さん、教養学部(徐 志岸(Suh Jian)さん)が代表して順に宣誓を述べ、式を終えました。式典の様子はインターネットを通じてライブ配信され、入学生とそのご家族を含む、多くの方にご覧いただきました。

# Address of the President of the University of Tokyo at the 2024 Autumn Semester Matriculation Ceremony

To all of our new students, welcome to the University of Tokyo! On behalf of the entire faculty and staff, I offer my warmest congratulations.

On this milestone day, as you begin your studies here, I would like to share the following three thoughts with you.

First of all, I urge each of you to contemplate your role as a global citizen. Ask yourself:

What can I do to contribute to a sustainable planet and to human society? Humanity faces a myriad of global challenges, including wars, terrorism, infectious diseases, and climate change. Here at UTokyo, we pursue truth in a spirit of academic freedom. As you deepen your expertise in your chosen field, I encourage you to engage in meaningful dialogue with people of all kinds, keeping in mind how what you study can help to address



東京大学総長

# 藤井輝夫

the complex issues confronting humanity.

The Intergovernmental Panel on Climate Change, or IPCC, issues reports prepared

through collaboration among thousands of researchers in the natural and social sciences from around the world. Those IPCC reports have become essential guidance for policymakers in many countries. They serve as the foundation for international agreements, such as the United Nations Framework Convention on Climate Change, as well as each country's domestic policies. The Paris Agreement that took effect in 2016 aims to hold the increase in the global average temperature to well below two degrees Celsius above pre-industrial levels—in fact, to try to keep the temperature increase to no more than one-point-five degrees above those levels. That ambitious target was based on the 6th Assessment Report issued by the IPCC. Another important concept that has emerged recently is planetary health. By emphasizing the connections of the Earth's environment with the health of people, it seeks to safeguard the well-being of our entire planet. The IPCC's latest "Summary for Policy Makers" following the Assessment Report highlights several pressing issues in that regard. One is that about three-point-three to threepoint-six billion people are vulnerable to human-induced climate change. It also stresses the need for better understanding of how human health is impacted by pollution, biodiversity loss, and other changes to the global environment. As tropical rainforests shrink and as people come into more contact with wildlife, we face growing danger from infectious diseases. That threat is made worse by the faster and more global movement of people and goods. At the same time, that IPCC "Summary for Policy Makers" emphasizes the need for carbon neutrality in the healthcare sector, which currently accounts for between four and five percent of total carbon dioxide emissions. The

challenges we face are complex, with causes and effects intertwined, making it difficult to implement solutions without making other problems worse.

As you use the resources of the University of Tokyo to pursue your goals, I hope you will remember that the power to shape a sustainable society lies in your hands.

Now for my second point. I encourage you to enjoy building friendships with people in other majors and fields. During your journey at UTokyo, you will sometimes face major challenges. When confronting problems, please remember the importance-and the pleasure—of engaging in open dialogue with your peers across disciplinary boundaries.

In January of this year, the Smart Lander for Investigating Moon, or SLIM, managed to make a pinpoint landing on the lunar surface. The spacecraft was developed in Japan with significant contributions from UTokyo. It even survived the two-week-long cold lunar night, with temperatures as low as minus 170 degrees Celsius, without a heater. Behind SLIM's success was close collaboration and competition between experts in science and engineering. The scientists prioritized the scientific value of the spacecraft's observations more than the technical feasibility, while the engineers focused on safety and practicality. For example, the scientists wanted a landing site near a crater so that they could observe rocks derived from the moon's mantle, which have more meaning for science. In contrast, the engineers preferred to land in a less rocky area, which would be safer. Unlike major international missions, which often put safety above all, SLIM's unique strength lies in how the science and engineering teams together pushed the boundaries of what was possible. Their collaboration resulted in a landing with

unprecedented precision at a site of great scientific value. Even among the engineers, there had been different views between the experts from the Japan Aerospace Exploration Agency, or JAXA, and the technicians working for private companies. It is just such synergy among colleagues with diverse viewpoints that often leads to breakthroughs in cutting-edge research and development.

Collaboration beyond the natural sciences can also be essential.

On April 30th, a ceremony was held in Santiago, Chile, to mark the completion of the telescope site for the University of Tokyo Atacama Observatory. That observatory, called TAO, is located 5,640 meters above sea level on the summit of Cerro Chajnantor in Chile. It is the highest astronomical observatory on Earth. At that altitude, there is less water vapor in the upper atmosphere blocking infrared radiation from space, so it is ideal for advanced observations to explore the origins of the planets, galaxies, and entire universe. TAO can capture eight times more infrared light than Japan's Subaru Telescope, which is located at about 4,200 meters on Mauna Kea in Hawaii.

The construction of the observatory in Chile has faced many challenges. One of the most important things was building strong relationships with the local community. Twenty-six years passed from when the project was first proposed by Emeritus Professor Yuzuru Yoshii of our Faculty of Science. Cerro Chajnantor is a sacred mountain for the local people. We could not just use the land as we wanted to build the observatory; we also had to earn the community's understanding and cooperation. We navigated many hurdles, including getting approval for the construction from the Chilean government, which respects the rights and opinions of











indigenous peoples; cooperating with local universities on technical matters; negotiating with the Chilean Ministry of Health about work safety at the high-altitude site; and building relationships with private companies. Most important of all was establishing trust with the people who live in the area. We followed local customs, including performing a ritual at the start of construction to appease the land's spirits. That careful and respectful communication has fostered warm understanding and cooperation.

So my second point, about the importance of building connections with people from diverse backgrounds, includes establishing trust with the people who live in the communities where we work.

My third point is this: As students at UTokyo, you are free to study many things, including the natural world, humans and human society, and what people have created. From your unique perspective, I urge you to think about how you can contribute to building and maintaining the global commons—that is, the resources and environments that are shared by humanity throughout the world.

Research and development often intersect with the realms of politics, economy, and society. The discovery of electromagnetic waves in physics led to new tools for observation, and the development of wireless communication and radar has made our lives more convenient. At the same time, though, those advances have also fueled the development of technology for electronic warfare, leading to an international arms race. As global space exploration expands from the Moon to Mars, it enables science to advance and it extends human frontiers. But it also raises unresolved political issues about what the idea of "commons" means beyond the Earth.

The International Council of Scientific Unions was created in 1931. Now called the International Council for Science, the organization was the driving force behind the International Geophysical Year. That global research project began in July 1957 and focused on a dozen broad areas of science. The initiative aimed to expand worldwide collaboration in polar research, which had begun in the 1880s. Following the launch of the world's first artificial satellite in October 1957, the United Nations set up the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space. That committee has advocated for freedom to explore and use outer space, and it has played a central role in promoting the ideal of the peaceful use of space. However, the Outer Space Treaty, which was adopted by the UN General Assembly in 1966, is now criticized for its weaknesses in addressing the realities of the 21st century, when not only national governments but also private companies are increasingly involved in space development.

The ideal of a global commons can be fundamentally undermined by the notion of "first come, first served"—that is, claiming ownership of uncharted territory by planting a flag there. Even resources and places that can be sustainably managed through common efforts might be tragically degraded and depleted if individuals overexploit them through self-interest. We need to remember the history of the Antarctic Treaty. That treaty emerged from international collaboration

among scientists in polar observations, and it was rooted in the principle of freedom of scientific investigation. The treaty froze all territorial claims in the Antarctic, prohibited any military use, and established procedures for consultation on issues that would arise. As you can see from this, just freezing territorial claims is not a complete solution. Today, if we are to establish outer space as a new commons for humanity, a new legal framework and many other issues need to be worked out.

We have reached a crucial point now. We need to reaffirm our commitment to making outer space a new commons for all of humanity. Crucial to this endeavor will be two ideals emphasized in UTokyo Compass, the document that explains the guiding principles of our university: dialogue, and diversity and inclusion in both principle and practice.

The University of Tokyo welcomes from throughout Japan and around the world people with diverse identities, including all of you joining us today. We celebrate diversity in gender, age, background, nationality, experience, physical characteristics, values and beliefs, employment status, work styles, family structures, and other characteristics. To foster mutual understanding and coexistence among such a diversity of people, we must first gain a deep understanding of each other. To overcome differences of opinion and find creative solutions, we must recognize and relativize the unconscious assumptions that shape and restrict our perceptions and perspectives. We must confront our biases critically and assess whether they are reasonable or not.

The University of Tokyo Charter states that



our mission is to serve the global public. Today, it is a great pleasure to welcome you into our community, into an institution that embraces diversity and inclusion, into a university dedicated to the pursuit of truth and the creation of knowledge based on the principles of academic freedom. As you develop your expertise in your chosen fields, I encourage you to also cultivate a global perspective, a strong moral compass, and

the tenacity to put your ideas into practice. Finally, I also urge you to hone your ability to ask questions, as questions are the essential starting point for meaningful dialogue.

Once again, congratulations to you all!



#### (日本語訳)

新入生のみなさん、ご入学おめでとうございます。東京大学の教職員を代表し、心からお祝い申しあげます。

東京大学で学び始めるみなさんの節目の日に 考えていただきたいことを、3つお話ししたい と思います。

第一に、一人の地球市民として、持続可能な地球と人類社会を実現するために、自分は何ができるのかを考え、行動していただきたいということです。人類はいま、紛争やテロ、感染症、気候変動など、さまざまな地球規模の課題に直面しています。大学は、学問の自由に根ざし真理を探究する場です。専門性を高めるみなさんそれぞれの研鑽が、課題解決に資することを意識して、さまざまな人との対話を大切にしてください。

世界中の自然科学・社会科学分野の研究者数千人が協力して作成した「気候変動に関する政府間パネル (IPCC)」の報告書は、各国の政策決定者に注目され、「気候変動枠組条約 (UNFCCC)」をはじめとする国際交渉や国内政策の基礎情報となっています。2016年に発効した「パリ協定」の「世界の平均気温上昇を産業革命以前に比べて2℃より十分低く保ち、1.5℃に抑える努力をする」という目標も、

IPCCの報告書 (Assessment Report: AR) に基づいています。

最近ではプラネタリーヘルスという、地球環 境と人の健康とが影響し合うメカニズムを探求 し、地球という惑星全体の健全性を守ろうと する概念も生まれてきました。IPCCの最新の 「政策決定者向け要約 (Summary for Policy Makers: SPM)」では、約33~36億人が人間 の活動に起因する気候変動に対して非常に脆弱 な状況下にあることや、環境汚染、生物多様性 の喪失などの地球環境の変化が人間の健康に及 ぼす影響の理解を広げることが、喫緊の課題に 挙げられています。熱帯雨林の減少により野生 生物との接触で感染症が増加し、グローバルな 人と物の動きによって、その拡散が助長される 問題に私たちは直面する一方で、全二酸化炭 素排出量の4~5%を占める保健医療分野での カーボンニュートラルの推進の必要性が指摘さ れています。私たちが直面している課題は、原 因や影響が複雑にからみあい、対策を講じるこ とが一方で問題を拡大させかねない難しさを抱 えこんでいます。

持続可能な社会をどう実現させてゆくのか、 その主導権はみなさんの手にある、というこ とを意識しながら、本学の環境を最大限に活 かして自分自身の目指す「学び」を追求して ください。 第二に、「専門の異なる仲間づくり」を楽しんでください。これから東京大学で学ぶなかで、みなさんは大きく高い壁にさまざまに向き合うことになるでしょう。困難な問題に直面したときこそ、専門分野にとらわれず、仲間とともに語りあうことを心がけ、そのことを楽しんでほしいと思います。

本年1月に、本学も開発に深く関わった 小型月探查機 SLIM (Smart Lander for Investigating Moon) が、月面へのピンポ イント着陸を成し遂げました。その後、14日 間におよびマイナス170℃の低温となる、月面 での長い一夜をヒーターなしで過ごすことにも 成功しました。SLIMの成果の裏には、理学と 工学の研究者の、顔を突き合わせた真剣な競り 合いがあったと聞いています。理学側は技術的 な難しさよりも科学的に意義の高い観測を重要 視し、工学側は成功への安全性やフィジビリ ティーを問題にします。例えば着陸地点に関し て、理学側は科学的に価値の高いマントル由来 の岩石を観測するためにクレーター近くに着陸 させたいのに対し、工学側はなだらかで岩石数 もあまり多くないところに安全に降ろしたいと 考えます。海外の巨大ミッションでは安全を重 視して計画が決められるのに対し、SLIMでは 理工の研究者が可能性を突き詰め、科学的価値 の高い観測地点に従来にない精度で着陸を成功 させたところが大きな特徴です。また、同じエ

ンジニアでもJAXAの工学研究者と企業の技術 者では見るところが大きく異なります。そうし た複数の異なる視点を持つ仲間が相乗効果でブ レークスルーをもたらす力となる例は、最先端 の研究開発現場ではよく見られます。

自然科学にとどまらない連携が不可欠となる 場合もあります。

今年4月30日には東京大学アタカマ天文 台、通称TAOの望遠鏡サイトの完成記念式典 をチリのサンティアゴ市にて開催しました。 TAOは、チリのチャナントール山の山頂標高 5640mに建設された、世界で最も高い場所に ある天文台です。この高さでは、上空大気に宇 宙からの赤外線を吸収する水蒸気が少ないた め、ターゲットとする赤外線の透過率が高く、 「宇宙、銀河そして惑星の起源」を探る最先端 の天文観測に非常に適しています。約4200m の標高にすばる望遠鏡があるマウナケア山に比 べ、8倍の赤外線を観測できます。

この施設の建設は、地域との関係においても 大きな挑戦で、リーダーである理学部におられ た吉井譲名誉教授が計画を始めてから26年か かったそうです。チャナントール山は地元の人 びとにとっては聖なる山であり、天文台の建設 にはただ土地を一方的に利用するだけではな い、地元の理解と協力が必要でした。先住民の 権利と意見を尊重するチリ政府の建設承認、地 元大学との技術面での協力、標高の高いサイト での作業安全をめぐるチリ保健省との交渉、企 業とのさまざまな関係づくりなど、多くの課題 を一つひとつ解決する必要がありました。そし てなによりも地元に住む方々との関係作りが大 事でした。工事の開始にあたっては、地元のし きたりに則り、土地の神が怒らないように鎮め る祭儀を行なうなど、丁寧なコミュニケーショ ンが、現地での温かい理解や協力につながって

二つ目の「専門の異なる仲間作り」つまり多 くの人たちとの連携という考え方には、その土 地で生活している人びととの信頼関係の構築、 これも含まれることがあるのです。

第三に、東京大学で学ぶものだからこそ、自 然・社会・ヒト・そして人工物における諸問題 を自由に研究する立場から、グローバルコモン

ズ (地球規模で人類が共有する資産・空間) の 維持と創造とにいかに貢献できるかに取り組ん でいただきたいと思います。

しばしば研究開発と政治・経済・社会の領域 は交錯します。物理学における電磁波の発見 が、新たな観測手段をもたらし無線通信やレー ダー技術の発達が社会を便利にした一方で、電 子戦の軍事技術として各国がさまざまな活用法 の開発にしのぎを削る側面もあります。月から 火星へと拡がる世界的な宇宙開発も、科学の発 展や人類のフロンティア拡大に資する一方で、 政治的には、コモンズの位置づけをめぐって、 まだ人類が解決していない課題を浮かびあがら せています。

1931年に設立された国際学術連合会 議(現在の国際学術会議ISC)が、12の広 い対象分野におよぶ「国際地球観測年IGY (International Geophysical Year)」を設定し たのは、1957年7月でした。これは1880年代 から行われていた極地の国際的な共同観測を、 全地球規模に拡大する試みでもありました。 1957年10月に世界初の人工衛星が打ち上げら れると、人類の宇宙活動を国際協力のもとで 平和的に推進することを目標に掲げた国連字 宙空間平和利用委員会 (Committee on the Peaceful Uses of Outer Space, COPUOS) b3 設立され、宇宙空間における探査と利用の自 由、平和利用の原則の確立に中心的な役割を果 たしてきました。しかしながら、1966年に国 連総会で採択された宇宙条約については、国だ けでなく民間企業によっても宇宙開発が進めら れるようになった21世紀の現在、いくつもの 不備や問題点が指摘されています。

未踏の未開拓な場所に、自分で最初に行っ て旗を立てれば独占的に所有できるという ルールのもとでは、そもそもコモンズは成立 しません。また、適切に共同管理すれば維 持可能な資源・空間であっても、自己の利益 を求めて濫伐・乱獲に走れば、コモンズとし て衰え荒廃していく悲劇を免れません。科学 者たちの極地の国際的な共同観測の積み重ね が、「南極条約」を生みだした歴史は振りかえ られていいと思います。南極条約は、学問の 自由の立場から、すべての領土権の主張の凍 結と、軍事的性質をもつすべての利用の禁止

と、関連事項の協議の実施を定めました。し かしながら、南極条約にみられる領土主張の 「凍結」は根本的な解決ではなく、新たなコモ ンズとしての宇宙空間の確立には、法的な枠 組みとしても議論しなければならない点が、 まだ多く残っています。

その意味でも、宇宙空間を人類の新たなコ モンズとするための課題を、私たちは再認識 すべき時にきていると言えるでしょう。そこ で重要になるのが、UTokyo Compassでも重 視している「対話」であり、ダイバーシティ &インクルージョンの理念と行動です。

本日入学されるみなさんも含め、大学にはさ まざまなアイデンティティを持った人が国内外 から集っています。ジェンダー、年齢、出身、 ナショナリティ、経歴、身体的特性、価値観や 信条、雇用形態、働き方、家族形態など、多様 な属性を有する人びとの相互理解と共存とを実 現するには、まずお互いを深く知ることが大切 です。意見の対立を克服して創造的な解を見い だすためには、自分たちの実感や認識を無意識 のうちにしばっている、さまざまな前提に気づ き、それを相対化するとともに、道理にかなっ ているか反しているかをかえりみて明らかにす ることが必要です。

東京大学憲章には「世界の公共性に奉仕す る」という東京大学の使命が掲げられていま す。多様性と包摂性を尊重し、学問の自由に基 づき真理の探求と知の創造を目指す東京大学の 一員として、みなさんをお迎えできることを心 から嬉しく思います。みなさんには、高い専門 性に加えて、地球的な視野、高い倫理観、粘り 強い実践力に加え、「対話」の出発点である「問 いを立てる力」をぜひ豊かなものにしていただ きたいと思います。

あらためて入学、おめでとうございます。







理学系研究科長

大越慎一

※研究科長式 辞はORコー ドからご覧く ださい。



# Pledge by the Representative Student

Good morning, President Fujii Teruo, Dean Ohkoshi Shinichi, esteemed faculty, and fellow students. It is with great pride, joy, and gratitude that I stand here today, in Yasuda Auditorium, as the representative student for the incoming class of this fall semester.

My name is Wu Yuchen. I come from the Department of Information and Communication Engineering, with the Graduate School of Information Science and Technology. As newcomers, being part of UTokyo is a dream that all of us have worked tirelessly toward.

The University of Tokyo is a place where students from all around the world gather to learn, to grow, and to challenge themselves. The rich academic resources, combined with world-class research facilities, provide an incredible opportunity for students like us to explore

the frontiers of knowledge and contribute to the advancement of society. As a member of this prestigious university, I feel proud to have the chance to study here, to be surrounded by brilliant minds and dedicated faculty.

In my research field of Information and Communication Technology (ICT), we are constantly seeking ways to improve the connections that shape our world. ICT is not just about connecting electronic devices. It is about creating a fully connected world-where people from any corner of this planet can interact seamlessly, breaking the limitations of time and space, and sharing their cultures, lifestyles, and creative ideas. We not only connect devices, but also connect intelligence, connect humans, and connect the world. ICT holds the potential to transform how we live and work, enabling new forms of innovation and collaboration.

However, these technical innovations are always accompanied by significant challenges. As students and future leaders, we will face plenty of uncertainties and difficulties. Whether it's tackling complex research challenges, mastering new technologies, or addressing global issues like sustainability, these obstacles will test our perseverance and creativity. Yet, it is through overcoming these challenges that we grow stronger and develop the skills that we need to succeed.

Here at UTokyo, we have the privilege of learning from the best faculty, collaborating with passionate individuals, and, most importantly, being part of a community dedicated to making meaningful innovations. Let us strive to learn, to challenge, to think creatively, and to contribute to a brighter future, not only



情報理工学系研究科 呉 雨晨さん

for ourselves, but also for the world we are all connected to.

Congratulations to everyone on our enrollment.

Thank you!

# Pledge by the Representative Student

Good morning.

Before I begin my remarks, I would like to thank President Fujii Teruo and Dean Ohkoshi Shinichi for welcoming us on this special occasion.

Respected faculty, staff, fellow students, and families, thank you for joining us today.

It is my great honor to stand before you as I deliver my hopes and aspirations as the representative of this fall's incoming cohort of undergraduate students. My name is Suh Jian, and I look forward to exploring my interests in the humanities as part of the "Japan in East Asia Program."

Every incoming student in this hall was given the task to write an essay that proves that they are not AI. In the age of artificial intelligence, where man-made computer programs can easily exceed the cognitive ability of the human mind, it has become essential to face the fundamental question of what it truly means to be human.

For this reason, while intellectual pursuit is a crucial part of a college education, I hope we can use the next four years of our lives to strengthen the skills that are distinctive to humans. I have no doubt that the University of Tokyo will be the perfect place to do so.

The interdisciplinary and student-centered curriculum will allow us to grow into inventive and insightful individuals who pursue our individual interests and explore those of our peers. Our small but diverse student body, composed of students from around the globe with varied personal backgrounds, will foster open-mindedness and empathy. Through our interactions, we will learn the value of communication and experience the importance of friendship and

community.

Most importantly, the social science and environmental science programs of PEAK are both deeply rooted in our desire to do what is right. Whether it be searching for a solution to global warming or responding to humanitarian crises, we are here to build a more just world. Unlike AI tools that are only used to increase productivity and efficiency, our innate capacity for compassion motivates us to make moral choices even when they may seem irrational or inefficient. The education we receive here today will be the cornerstone for the compassionate solutions we make

Today, we come together to celebrate our past achievements and the bright new chapter that lies ahead. Though we will certainly face challenges, such setbacks will unearth our inner strength and lead to profound personal growth. I hope



教養学部 **徐 志岸**さん

our collective journey as students of the University of Tokyo will shape us into leaders who guide humanity toward a more peaceful and sustainable future for

Thank you.











#### ごく短い時間だけ光るレーザー

ピアニストの門光子さんによる「ALFA」 (作曲:宇田川賢人)の世界初演で幕を開けたアゴスティニ博士の特別講演会。博士の業績やこれまでのアト秒科学の歩み、今後の可能性、そして東京大学が実施主体となって建設を目指している、アト秒レーザー光源を備えたアト秒レーザー科学研究施設(ALFA)への期待などが語られました。

アゴスティニ博士はアト秒(100京分の1秒)という極めて短い時間だけ光るレーザーの発生とそのメカニズム解明に貢献したことでノーベル物理学賞を受賞しました。アト秒の時間幅を持つ光パルスを発生させる技術によって、これまで観察できなかった超高速の電子の動きを追跡できるようになりました。冒頭で挨拶した藤井輝夫総長は、博士のこの功績に触れ、アト秒パルスレーザーは「何世紀に一度という画期的な技術」だと称賛。そして、イベント参加者に対して、研究のフロンティアを開拓することの重要性を感じて欲しいと話しました。

続いて来賓のフィリップ・セトン駐日フランス大使と文部科学省の塩見みづ枝研究振興局長が登壇し、フランスの研究イノベーションの歴史や科学分野で他国と協力することの重要性、そして建設を目指すALFAが日本の学術研究の発展に貢献することへの期待などについて述べられました。

2001年に高次高調波を使ったアト秒パルスの時間波の形の測定に初めて成功し、「そのパルス幅が250 アト秒であることを実証」した博士の偉業を紹介したのは、理化学研究所の緑川克美光量子工学研究センター長。アト秒研究の開拓者の一人です。2001年の実証実験でアゴスティニ博士が開発したRABBITT\*という手法についても説明しました。高速光科学の分野ではパルス形状の測定手法に「動物の名前を付ける」というルールがあることに触れ、「私もアト秒パルスの測定のためにPANTHERという手法を開発しました。名前だけは最強だったのですが、RABBITTには及びませんでした」と話し、会場の笑いを誘いました。

#### アト秒科学の軌跡と期待

I-ALFAの山内薫機構長の紹介で登壇したアゴスティニ博士は、アト秒科学の手法や新しいテクニック、アト秒パルスの応用などについて講演を行いました。1987年にスウェーデンのルンド大学のアンヌ・ルリエ博士が高次高調波発生を発見したこと。そして、その発見が2021年のアト秒パルスの発生とその評価実験の成功につながったことなどを紹介しました。その後アト秒パルス光の研究が進み、2017年には43アト秒のパルス光を作れるようになったとのこと、また、次のアト秒科学の時代を切り拓くと期待されている「X線自由電子レー

#### アト秒科学の祭典特別講演会@安田講堂

演奏	門光子 ピアニスト
開会挨拶	藤井輝夫 総長
祝辞	<b>フィリップ・セトン</b> 駐日フランス大使
祝辞	<b>塩見みづ枝</b> 文部科学省研究振興局長
祝辞	<b>緑川克美</b> 理化学研究所光量子工学研究センター長
司会	<b>山内薫</b> アト秒レーザー科学研究機構長
講演	ピエール・アゴスティニ オハイオ州立大学名誉教授
閉会挨拶	<b>ルイス・ディマウロ</b> オハイオ州立大学教授

ザー」や新しい電子顕微鏡の技術などについても説明しました。

質疑応答の後、登壇したのはオハイオ州立大学のルイス・ディマウロ教授。アゴスティニ博士とともに研究グループを率いるディマウロ教授は、アト秒科学の技術を普及させ、必要な人たちに届けることが、これまであまりできていなかったと指摘。しかし、近年アト秒光パルスを生成する施設が様々な国で建設されていることに触れ、様々な分野の科学者が利用できるようにすることで、アト秒科学において「非常にエキサイティングな未来が開けていくと思う」と期待を述べて会の幕を下ろしました。



2022年、総長室総括委員 会の下に設置されたI-ALFA のロゴ。東大を象徴する2 色を合わせたアト秒パルス の光の波を表します。

https://i-alfa.u-tokyo.ac.jp

\*Reconstruction of Attosecond Beating By Interference of Two-photon Transitions





# 海と希望の学校 - 震災復興の先へ-

第34回

大気海洋研究所と社会科学研究所が取り組む地域連携プロジェクト――海をベースにローカルアイデンティティを再構 築し、地域の希望となる人材の育成を目指す文理融合型の取組み――です。東日本大震災からの復興を目的に岩手県 大槌町の大気海洋研究所・大槌沿岸センターを舞台に始まった活動は、多くの共感を得て各地へ波及し始めています。

### 遠足より始めよ

大気海洋研究所附属国際・地域連携研究センター 地域連携研究部門 准教授





思えば、「海と希望の学校」の学校行 事は遠足が多めです。列車に乗ったり (第11回 No. 1541)、キャンプをしたり (第12回 No. 1543)、街歩きしたり(第 28回 No. 1575)。これまで、中学生や 一般の方々と外に出て、三陸の海や地域 のことを学んできました。今回は、私た ち大槌沿岸センターと、(株) もりおか パークマネージメント(盛岡市動物公園 ZOOMO)、NPO環境パートナーシッ プいわての3者の連携協定「森と海のわ Iwate」主催の「おとなの遠足」。盛岡市 など岩手県内陸部に住む高校生以上の大 人を対象に、山開きの日と海開きの日の 連続イベントとして開催しました。

「山の遠足(6月1日)」のメインイベ ントは、盛岡市動物公園の里山エリアで の特定外来生物・オオハンゴンソウの駆 除。オオハンゴンソウは岩手県だけでな く全国に分布するキク科の多年生植物で、 在来の生態系に負の影響を及ぼしますが、 極めて繁殖力が強く駆除には根気が必要 です。そういった基礎情報を座学で学ん だ後、駆除を行います。参加者は最初、 どの植物がオオハンゴンソウか見分ける ことすら難儀していましたが、後半には 動物園の動物に目もくれず、一心不乱に スコップを振り回していました。

一方、「海の遠足(7月13日)」では、 午前中に釜石市根浜海岸での地引網体験、 午後は大槌町吉里吉里海岸で岩手の海流



20分程度の作業で駆除したオオハンゴンソウ

と地質学的成り立ちを学ぶビ ーチコーミングを行いました。 海から遠い内陸部の人たちに とっては、地引網を引くこと 自体が初めてのことでしたが、 そこで採れた魚をその場で観 察したり触ったり、またビー チコーミングで拾ったゴミか ら海流を、ビーチに点在する 様々な石から岩手の成り立ち をそれぞれ学んだり、1日を 通して海に直接触れて貰いま した。

遠足は、野外に出て、学び 楽しみ、そして安全に家に帰

るところまでを言うと思います。しかし この遠足は、その更に一歩先に目指すと ころがあります。地元・岩手の自然を学 ぶことや遊ぶことの面白さを大人から子 どもたち、若い世代へ波及させること、 さらに、この遠足を機に、自ら地域に目 を向け、調査したり研究したりしながら 地域の「知」を市民の手によって積み重 ねる動きに繋げることを目指しています。

オオハンゴンソウの駆除の最中、参加 者の中から「家の近くで見たことある」 「今度は駆除してみる」という声が聞こ えました。また、私たちが準備した地引 網用のハンドアウト図鑑を手にした参加 者の1人からは(あまりに手作り感が出 ていたためか)「何か一緒にやらせて頂 けませんか?」とお声かけ頂きました。 目を向ける機会に巡り会えれば、アクシ



地引網の様子



オオハンゴンソウの駆除をする参加者

ョンに繋がります。目指すところまでは まだまだ遠いかもしれませんが、この遠 足を刺激として、市民の方が自分たちで 手を動かし、知を生み出していく最初の 萌芽のようなものが見られた気がしてい ます。

知は私たち科学者の専売特許ではあり ません。グローバルな環境変動やコロナ パンデミック、局地的な自然災害や社会 課題など、特に近年、私たちは科学者の 専門知だけでは対応しきれない数々の事 実に直面してきました。ありたい社会の ために、科学者も非科学者もその別なく 知を生み出す社会を作ることも、大学と 科学者の役割ではないでしょうか。



柏キャンパスの大気海洋研究所の地質グル-プによるレクチャー



「海と希望の学校」公式 X (@umitokibo)

バックナンバー→www.u-tokyo.ac.jp/ja/society/aid/sanriku.html

制作:大気海洋研究所広報戦略室(内線:66430)



# ぶらり 第29回 構内ショップの旅

プラザ憩い @柏キャンパス の巻

### 自由に選べる量り売りデリ

約15年前から柏キャンパスで昼食と夕食を提供し てきた「プラザ憩い」。毎日450人くらいの教職員や 学生、一般の方が利用するセルフサービスレストラン です。生姜焼きなどの定番の一皿や麺類からガパオラ イスやジャンバラヤといった各国の料理まで、豊富な

メニューが日替わり、週 替わりで登場します。

「美味しさ、安さ、目新 しさにこだわり、管理栄 養士とメニューを考えて います」と話すのは店長 の堤芳朗さん。



店長の堤芳朗さん

堤さんが「美味しいので、 是非食べていただきたい」

と話すのが、約20種類の惣菜が並ぶ「グラムデリ」。 1g=1.7円の量り売りです。日替わりの惣菜は、炊き 込みご飯や焼きそば、煮物、肉・魚料理、野菜、デザ ートなど充実した品揃え。ベジタリアンの学生の要望 を受けて取り入れた、つなぎに卵を使っていない擬製 豆腐や大豆ミートを使ったメニューが登場することも あります。正午前には列ができる人気のグラムデリ。 「毎日80~90人分くらいの量を用意していますが、き れいになくなります。美味しいです」

カウンターで注文するスタイルのアラカルトには、 唐揚げや丼、週替わりのセットランチなどがあります。 カキフライ (¥530) は特に人気で、あっという間に なくなるとか。ライス (大¥180、中¥130、小¥ 100) や味噌汁 (¥100) を付ければ定食になります。

週替わりの麺セットは、つけ麺と鶏ごぼうご飯のセ ット (¥630) など。寒くなるこれからの季節には、 山形の辛味噌ラーメン、博多豚骨ラーメン、熊本ラー メンなど温かい郷土料理が登場する予定です。

※11月1日からの価格です。



大人気の「グラムデリ」。9月某日のメニューは鶏ごぼう御 飯、ちくわの磯部揚げ、焼きそば、タンドリーチキン、サバ の味噌煮、茄子南蛮、温野菜、キムチ、フルーツゼリーな ど計19種。営業時間●11:30-13:30; 17:00-19:30 土日祝定休

https://www.kashiwa.u-tokyo.ac.jp/blog/welfare\_facilities/プラザ憩い/

# The University of Tokyo Archives 大書館



第52回

収蔵する貴重な学内資料から 140年を超える東大の歴史の一部をご紹介

### 路面電車の敷設と東大

かつて東京大学に面する本郷通りには、馬車や人力 車、さらには路面電車も走っていたことをご存じでし ょうか。大正13 (1924)年の『法学部卒業記念写真帖』 には、電車は写っていないものの、正門前の路面電車 のレールがくっきりと映っています。



『〔法学部卒業記念写真帖〕 大正13年4月」 (F0025/S01/0009) 東京帝国大学正門前

一見、通学に便利な路面電車は歓迎されているよう に思えますが、実際には、大学側は必ずしもその敷設 を歓迎していなかったようです。

本郷三丁目から赤門前、正門前、農学部前を経由す る路面電車が開通したのは大正2(1913)年頃ですが、 当館所蔵の『文部省往復 明治三十二年』(S0001/ Mo113) には、鉄道敷設に関する各所とのやり取り が残されています。大学側は、鉄道の敷設方法によっ ては、鉄道に近い教室や大学全体がその影響を避けら れず、電車の運行に伴う磁力変動が大学内の精密な電 流計に悪影響を及ぼす恐れがあると訴え、文部省や東 京府知事、東京市長に文書を送っています。この文書 では、当時の東大での磁気研究や研究への影響への懸 念、さらにはイギリスやドイツで物理学研究のために 電車の敷設を見合わせた事例も紹介されています。ま た、京浜電気鉄道の線路で行われた実験調査に基づき、 大学周辺に鉄道を敷設する際の条件なども提示されて います。

路面電車は、その後の車の交通量増加や地下鉄の発 展に伴い、昭和46年(1971)年頃に廃止されましたが、 長らく東大生の通学手段として活用されました。路面 電車敷設に関する資料について詳細は追いきれていま せんが、交通の便や経済効果よりも、研究への影響を 重視する大学の姿勢がうかがわれます。

(助教・元ナミ)

#### 東京大学文書館

https://www.u-tokyo.ac.jp/adm/history/



# ワタシのオシゴト第221回

RELAY COLUMN

工学系·情報理工学系等 研究推進課受託研究チーム **大溝真由美** 

### 歴史的建造物で最先端研究を支援



登録有形文化財の工学部列品館

工学部列品 館は正門を入 って左奥、歴 史的なレンガ 造りの立方体 風の可愛らし い? (感性は 人による)建 物です。レト 口な建物で働 けるのも東大 勤務の醍醐 味!と思って いましたが、 トイレが1階 にしかなかっ たり(雨の日 はジメジメ感

がスゴい)、3階建なのにエレベーターがなかったり (物品搬入の方々に日々感謝!)、レトロな建物の現実 を噛みしめる日々です。建物が文化財なので工事等が 制限されているからなんだとか。

工学部は今年の4月に研究推進課が新設され、私は主に受託研究の受入・報告の仕事をしています。 大量の課題に埋もれ、検査対応に明け暮れ、検査員の謎な質問にその場でそれっぽい回答をする技術と、笑顔で「わかりません」と堂々と言える度胸だけがスクスクと育ちました。やればやるほど知らないことが増えま

すが、仕事って そういうものな のかも。

写真は、ここ 3年程週末のラ ンチに通ってい るお店のガレッ トです。毎週ませ べても飽きません!



土曜日のお楽し みのガレット

得意ワザ:一晩寝て全てをリセットする

自分の性格:天邪鬼かつ楽天家(と自分では思っている)

次回執筆者のご指名:長谷川滋大さん

次回執筆者との関係:主任(病院)時代の新規採用職員 次回執筆者の紹介:将来有望な上司にしたい若手係長

# デジタル万華鏡

東大の多様な「学術資産」を再確認しよう

駒場図書館 図書館サービスチーム 上席係長

武笠まゆみ

## 浄瑠璃語りの生活記録

木谷文庫は、駒場図書館所蔵の木谷蓬吟 (1877-1950) 氏旧蔵資料群です。明治期を代表する浄瑠璃太夫である五代目竹本彌太夫 (1837-1906、本名木谷傳次郎) やその師匠である三代目及び四代目竹本長門太夫の関係文書から成り立っています。

木谷蓬吟氏は本名正之助、五世竹本彌太夫の次男で、 大正・昭和期の演劇評論家・浄瑠璃研究家です。どの ような経緯で駒場図書館に所蔵されることになったの か詳細は不明ですが、『納人 木谷吟一/價格(略))/ 東京大学教養学部図書館』というラベルが貼付された 資料が数点あるため、蓬吟氏長男の木谷吟一氏が、教 養学部図書館に売り渡し、あるいは売り渡しの形式を とったことはわかっています。

今回は東京大学デジタルアーカイブポータル(以下 デジタルアーカイブ)で閲覧可能な「五世竹本彌太夫 日記」と「竹本筑後掾之画」について紹介します。

「五世竹本彌太夫日記」は14歳だった嘉永三 (1850) 年から明治三十四 (1901) 年まで書き継がれた日記 など73点の資料を整理した際に名付けられた題名です。 日記には大阪での稽古や地方も含めた興行に関する詳 細な生活記録や、安政の大地震、黒船来航などの社会 情勢について描かれています。ところどころに挿絵が 入っていて、芝居番付の写しから旅先の風景のスケッ チもあり、多岐にわたっています。

「竹本筑後掾之画」は、義太夫節人形浄瑠璃の創設者である竹本義太夫、のちの竹本筑後掾の肖像画です。今日残る義太夫の肖像画の中でも、その人となりや力強い芸風を良く伝えるものとされています。デジタルアーカイブでは、肖像画の裏も閲覧可能です。そこには「鳥川庵」所蔵のものを「応呼堂笑山」が模写したと記されていますが、「鳥川庵」「応呼堂笑山」ともにどのような人物であるかは判っていません。デジタルアーカイブでの公開によって肖像画の成り立ちが判明する日が来るかもしれません。



五世竹本彌太夫日記



竹本筑後掾之画

https://da.dl.itc.u-tokyo.ac.jp/portal/collection/kitani

# インタープリターズ・<sub>第206回</sub> バイブル

総合文化研究科 准教授 豊田太郎 科学技術コミュニケーション部門 豊田太郎

#### Immature & Amateur

私は界面活性剤と色材を専門にしている実験科学者だと自負している。しかし、専門分野に寄り縋る自分は、角度をかえてみれば未成熟な一面を持ち、またその分、アマチュアな楽しみ方ができるものだと実感する経験が多くなってきた。

例えば、子供の上履きの手洗いである。私は汚れを落とすプロセスの理屈を細やかに説明できる。しかし、手洗いを始めた当初、家族からの評価は "不可"であった。減点ポイントの一つ目は手洗いが長時間にわたることだ。二つ目は、洗った後の上履きの白さが購入時のそれに完全には戻らないこと。三つ目は生乾きである。現在は、各ポイントでの家族の許容レベルを条件検討することで、ようやく "可"と評価されるようになった(と私は思う)。一方、家族の思いとは裏腹に、手洗いの最中に、子供が学校で、どう歩き、何をどう踏んづけたのか、という姿を想像するのが私の楽しみになった。

同様の経験として、リスクアセスメントの「見える 化」の学びとこれに付随する関心事を得たことも挙げ られる。最近、日本化学会の環境・安全推進委員会の お声がけで、実験室の安全の枠組みに関する書籍\*\*の 執筆陣に加わる機会を頂いた。私が研究室を主宰して きた15年の間にも、実験室や化合物をとりまく環境、 殊に法令や行政ルールは変化しており、本学も環境安 全研究センターを中心に対応に力を尽くしている。実 験室の安全を維持するため私自身も腐心してきたが、 今回のお声がけにより、実験室の様々なリスクを低減 させ許容レベル以下とする取り組み(リスクアセスメ ントとよぶ)の「見える化」を新たに学んだことは新 鮮な経験であった。今はリスクアセスメントを研究室 メンバーと共有し持続するコミュニケーションを模索 しているところである。またそのような中で、研究開 発の現場である実験室の10年後 20年後の姿 --- 例え ばIoT技術や生成AIなどを利用したインクルーシブ な研究開発環境とその安全 ――について想像し、その 一部を実践することも、私の重大な関心事の一つとな っている。

※日本化学会編『安全な実験室管理のための化学安全ノート第4版』丸善出版 (2024).

科学技術インタープリター養成プログラム

# ききんの



第60回

本部渉外課戦略チーム エキスパート 齋藤 智

### 東大×文京区: ふるさと納税で紡ぐ新たな絆

Good newsです! 10月1日より文京区と連携し、東京大学と地域社会を結ぶ、新しいプロジェクトが始まりました。この連携は、「UTokyo Compass」の「場をつくる」から生まれました。本郷キャンパスを中心に、大学と地域が一体となって未来を創造する。そんな構想が、ついに新たな一歩を踏み出します。

皆様からのふるさと納税を通じて、東京大学は文京区と協力し、地域に根ざした多彩な貢献活動を展開します。例えば、ア式蹴球部による「御殿下サッカースクール」では、未来の星たちが東大生から直接指導を受けられるのです。これはどこにでもあるスポーツ教室と同じではなく、子どもたちの夢を育み、地域の絆を深める、かけがえのない機会、「場をつくる」ものなのです。

その使途については、皆様のふるさと納税の70% が直接これらの活動と施設修繕費に充てられます。文 京区との協力により、私たちの「知」と「場」を最大 限に活用し、地域社会に還元できるのです。

寄付の受付は文京区WEBサイト(https://logoform.jp/form/6KSu/747709)から行えます。皆様の温かいご支援が、大学と地域の未来を輝かせます。ふるさと納税で、私たちの大学を、そして私たちの街を、もっと素晴らしいものに。東京大学と文京区の新しい挑戦に、どうかご参加ください!



文京区民(児童・生徒)を対象にしたサッカースクール の様子

文京区と東京大学のふるさと納税の連携 について(東大基金ホームページ)→



東京大学基金事務局(本部渉外課)

## topics

#### **トピックス** 全学ホームページの「UTokyo FOCUS」(Features, Articles)に掲載された情報の一覧と、そのいくつかをCLOSE UPとして紹介します。

掲載日	担当部署・部局	タイトル(一部省略している場合があります)
9月11日	本部広報課	授業料改定案及び学生支援の拡充案について
9月12日	大学総合教育研究センター	東京大学フューチャーファカルティプログラム第23期 履修証授与式を開催
9月13日	本部広報課	東京大学Instagramフォロワー1万人突破!
9月17日	本部広報課	広報誌『淡青』49号(冒険号)を発行
9月18日	情報学環・学際情報学府	東京大学とアルジャジーラとのMOUを締結
9月20日	本部総務課	令和6年度 東京大学秋季学位記授与式・卒業式を挙行
9月24日	本部広報課	授業料改定及び学生支援の拡充について
9月24日	広報室	アスリートの身体で起こっていること――スポーツ科学の知見から
9月25日	東洋文化研究所	東京大学東洋文化研究所アジア研究叢書を創刊
9月25日	総合文化研究科・教養学部	「東大に女子を増やそうプロジェクト」卒業生インタビュー動画 [4] を公開しました
9月25日	本部学生支援課	漕艇部が全日本大学ローイング選手権大会男子エイト種目で5位入賞!
9月25日~ 10月8日	広報室	3万年前の日本列島への大航海を当時の材料と道具で徹底再現=海部陽介   観測隊長として臨む3度目の南極で33年越しのミッションをやり遂げる! = 原田尚美   南極の氷を調べる自律型海中ロボットの一番の理解者として=山縣広和/広報誌『淡青』特集「知の冒険者たち」
9月30日	本部学生支援課	応援部による交通安全パレードを開催!
10月1日	本部渉外課	Sky株式会社とネーミングプランの協定を締結
10月1日	本部広報課	フォーブスジャパン「Women In Tech 30」に本学教員が選出
10月1日	本部涉外課	文京区とふるさと納税を活用した地域連携事業に関する覚書を締結
10月1日	本部総務課	令和6年度東京大学秋季入学式を挙行
10月3日	本部涉外課、本部学生支援課	UTokyo Giving Campaign 2024 学生プロジェクトを応援するチャリティキャンペーンを開始!
10月3日	本部経理課	第3回東京大学債券発行に係る主幹事証券会社および事務受託銀行を選定
10月7日	史料編纂所	立花家史料館・柳川市(柳川古文書館)との連携による史料画像のWEB公開
10月7日	総合文化研究科・教養学部	「東大に女子を増やそうプロジェクト」卒業生インタビュー動画 [5] を公開しました

# CLOSE UP 広報誌『淡青』49号を発行(広報室)

広報室が年に2回発行している広報誌『淡青』の最 新号ができあがりました。今号の特集は「知の冒険者 たち ~こんなところに東大人!?」です。

東京の大学の研究者と聞くと、都会の研究室にこも って文献や実験に向き合っているような印象を持たれ るかもしれません。もちろんそういう人もいますが、 一方で、研究室から飛び出して活動する人もたくさん います。海外でも日本でも、極寒の地でも極暑の地で

も、海の底でも山の上でも関係なく、そこに調べたい ものがあるから行く研究者たち。今回の『淡青』では、 東京を飛び出して世界を股にかける東大の知の冒険者 たちにスポットを当てます。冒険者たちのコンパスが 指し示すのは、いつも好奇心の方角です。

特集のほか、「UTokyo研究室発グッズ集」「東大の 宝」「シリーズ東大基金」の三大連載ページもあわせ てご一読を!



表紙は標高5640mの山頂にあるアタカマ天文台(TAO)山頂施設です

#### 「東京フォーラム 2024」が開催されます

11月22日(金)~23日(土)、「東京フォー リス・ローソーンさんと、本学工学系研究科の が共同で行う国際シンポジウムシリーズで、今 「Design Unbound」がテーマとなるパネルディ 年で6回目。今回の重点テーマは、「Shape the Future, Design for Tomorrow」です。 基調講演で登壇するのは、デザイン評論家のア

ラム 2024」が安田講堂で開催されます。本学 松尾豊先生。「Gendered Innovations Shaping と韓国の Chey Institute for Advanced Studies the Future」「Inclusive urban planning」 スカッション、日韓の学生が少子化問題につい て話し合うユースセッションにも注目です。 https://www.tokyoforum.tc.u-tokyo.ac.jp/



#### CLOSE UP 応援部が本郷をパレード&漕艇部がエイトで決勝進出 (本部学生支援課)





沿道を行く応援部と漕艇部の決勝レース

秋の全国交通安全運動(9月21日~30日) に合わせて実施された本富士警察署主催の交 通安全パレードに、本学応援部が参加しまし た。パレードの梯団は東大正門から出発し、本 郷通りを南下、本郷三丁目の交差点を左折し た後、本富士警察署前を通り、ゴールの龍岡 門へと進みました。パレード後は本部棟前駐 車場にて、応援部のデモンストレーション企 画を行いました。当日は天候にも恵まれ暑い 日となりましたが、その暑さに負けないくら い熱のこもったパフォーマンスとなりました。 デモンストレーションには警視庁のピーポく んと東京大学運動会のイチ公が参加し、応援

部と一緒にステージを盛り上げました。

9月4日~8日には、埼玉県戸田市戸田ボー トコースにおいて第51回全日本大学ローイ ング選手権大会(通称インカレ)が開催され、 男子エイト種目(8人で漕ぐ種目)において 本学漕艇部が決勝5位に入賞しました。男子 エイト種目での5位入賞は2013年以来、決勝 進出は1999年以来の快挙となります。エイ ト種目はボート競技の花形種目であり、各大 学の威信がかかっている種目と言えます。惜 しくも日本一には届きませんでしたが、部員 たちがこれまで練習してきた成果を遺憾無く 発揮できた試合となりました。

#### アルジャジーラとのMOU (基本合意書)を締結 CLOSE UP (情報学環・学際情報学府)





TBS Tech Design Xでの「戦災VR」実演と 「ガザ地区 日本支援施設の被害」

情報学環メディア・コンテンツ総合研究機 構(機構長:渡邉英徳)とアルジャジーラ・ メディア・ネットワーク(カタール国)は、 パレスチナ・ガザ地区の戦争被害を一人称視 点で追体験するVRコンテンツの共同開発に 関してMOUを締結しました。

渡邉英徳研究室は、戦災・災害の資料をデ ジタルアース上に展開する「多元的デジタル アーカイブズ・シリーズ」や、ウクライナや パレスチナ・ガザ地区の戦争被害について、 衛星画像を活用して分析・発信するプロジェ クトなどに取り組み、当該技術の社会実装に 関しては、NHK・TBS・朝日新聞社・読売新 聞社などの国内メディアと連携してきました。

同研究室の小松尚平特任研究員は、ウクラ イナの戦争被害を記録したバーチャル空間を、 アバターを介して体験できる「戦災VR」シ ステムを開発し、各地で展示活動を行なって います。今後の取り組みでは、紛争報道など で高く評価されているアルジャジーラから映 像・画像データの提供を受け、VRコンテン ツのストーリーや構成を検討、没入感をもっ て戦災の実像を世界に伝える最先端のVR・ メタバースコンテンツを開発していきます。

### CLOSE UP アジア研究叢書をオープン・アクセスで創刊

#### (東洋文化研究所)



1冊目の The Semantics of Development in Asia と2冊目の Asia Rising



英文の研究書シリーズ「東京大学東洋文化 研究所アジア研究叢書」(The University of Tokyo Studies on Asia / UTSA) & Springer からオープン・アクセスで創刊しました。

アジアを正しく理解するには、欧米発の学 問体系に加え、「アジアにおけるアジア研究」 の成果に基づいた教材が必要ですが、日本の アジア研究は、領域によっては日本語や現地 語による成果発信が重視されるため、英語に よる発信が手薄でした。そこで、アジアでな されている優れたアジア研究の成果を英語で 発信し、広く世界の研究者や学生に提供する ために創刊したのが今回の研究叢書です。

UTSAは、東洋文化研究所及び世界の著名 な研究者らがアジアのアジア研究成果を選考 し、英訳、編集して無料でダウンロードでき るオープン・アクセスとしてSpringerからシ リーズ出版するものです。これにより、欧米 を軸に積み重ねてきたこれまでの学問体系や 蓄積だけではたどり着けなかった新たな視角 を打ち出し、アジア研究のニュー・スタンダ ードの確立に挑戦します。

# **♥ UTokyo** アミノ酸研究から誕生! ポークジャーキー

霜降りの割合が普通の豚肉の約2倍。そんな豚肉を使った「ポークジャ ーキー」をご存知でしょうか。豚の餌に含まれるアミノ酸の組成を変える ことで、霜降り肉を安定的に供給することが可能となり商品化が実現しま した。一般的な牛肉のジャーキーとは異なり、豚肉を使用した珍しいジャ ーキーは、脂の甘みと旨味を存分に味わえます。おやつや、お酒のおつま みとしてもぴったり。ぜひご賞味ください。(原)



#### UTCCからのお知らせ





#### 淡青評論 第1172回



## 玄関階段の鉢植え

学内業務で他部局の方とご一緒になる機会 があるが、申し訳ないことに、所在地をお尋 ねすることから話が始まる。今ではヴァーチ ャルな組織もあって尚更だ。史料編纂所は、 本郷の総合図書館と続きの建物の赤門側で、 お土産売場(コミュニケーションセンター) の向いが正面玄関である。階段両脇に張り出 した袖は重厚な石壇となっており、青銅の獅 子か花瓶でも据えるかのような意匠である。 建築は、建ったらそれで完成ではない。

いま壇上には、黒い大きな植木鉢が左右対 に置かれている。躑躅か皐月かの植えられた 時期もあり、近年は円錐型の小樹であったが、 片方ずつ枯れて、根元で切られ、残っていた 下草の蔦も、昨年夏の猛暑に耐えられなかっ た。教職員等が代わる代わるに面倒をみてい たが、繁忙化に加え、組織と個人との関係が 変わり、世話する人もいなくなった。社会の 変化は細部に現れる。春を過ぎても、干乾び て硬くなった蔓がだらしなく垂れるがままの 玄関は、荒廃する学術の現状そのものである。 とはいえこの階段は、国内外からの観光客の 撮影スポットで、勤め先として日々脇を通る 者としては落ち着かない。休日に引っ掻き傷 を作りながら処分した。すっきりすると、次 は何を植えるかである。

本所では、年度末の送別会の日の昼休みに、 玄関階段で集合写真を撮る。いつからの行事 か不明だが、玄関前での集合写真は、山上御 殿や赤門庁舎(小石川植物園へ移築)の時代 から残る。それらを『史料編纂所史史料集』 (2001年)の口絵に人名を添えて掲載するが、 採用されなかった1935 (昭和10) 年正月の

集合写真が、愛媛県のお遍路寺院で見つかっ たと、所外の共同研究者からご連絡いただい た。元所員の自坊で、本所で鍛えた史料調査・ 編纂の手法を地元へ持ち帰った研究者のアル バム中にあった。同じ写真を本所でも所蔵す るが、人名の印刷された添紙は貴重な発見と 分かった。

現在の建物は、関東大震災後の1928年か ら使用している。『史料集』口絵の写真は人 物中心にトリミングされ、階段袖の様子は分 からない。1935年の写真では、壇上に今の と類似した形の鉢が置かれている。出入りの 庭師が鉢ごと取り替えることもありえようし、 90年前のと全く同じ鉢との断定は控えてお こう。這性の低木の枝が伸びているのが写る。 下から見上げる高さながら、壇に比すれば鉢 は小さく、緑にはある程度のボリュームが欲 しい。時に西日や風雨も強く当たり、狭小べ ランダ園芸の範疇からは外れている。本部か らの寄附の呼びかけには、花鋏の刃こぼれや カシメの手入れもせずに使い潰す組織が何を 都合の良いことをと毒づく構成員であるが、 環境整備の目的で寄附をした。ただ、本格的 な植木屋を呼ぶには少額である。

> 藤原重雄 (史料編纂所)



1935年の集合写 真(部分):史料 編纂所所蔵 ※AIによる自動着色は お断りします(筆者)。

